

# *Contents*

<b>List of Illustrations</b> .....	vii
<b>Preface</b> .....	ix
<b>1. Translating Capote: Baroque Topographies and Romantic Intertext</b> ...	1
<b>2. Cristal/Crystal and the Fictions of Metahistory</b> .....	57
<b>3. “Himmler of the Lower Fifth”: Pedagogy and the Rhetoric of Vilification</b> .....	101
<b>4. Sinful Reading: Fellini’s <i>Toby Dammit</i> and Poe’s “Never Bet the Devil Your Head”</b> .....	133
<b>5. Rhythm Queen: Gertrude Stein and the Aporia of Translation</b> .....	153
<b>Notes</b> .....	167
<b>Bibliography</b> .....	191
<b>Index</b> .....	199

## ***Illustrations***

1. Giuseppe Arcimboldo. *Allegory of Summer*. 1573. Oil on canvas.  
Louvre, Paris, France 53
2. Maitreya, bodhisattva of the future 96
3. A stile. Poe invokes a duplicity loaded into the stile/style  
pun, emphasizing the arbitrary nature of the sign, vexing  
transcendence with aleatoriness 147